

PROFILUL COMPANIEI

BERLIZZO GROUP

CONTACTE:

DIRECTOR general:	Otilia Drăguțanu
Traduceri orale:	Dorin Palade
Traduceri scrise:	Irina Baluța
Contabil șef:	Lucia Nagnibeda

Adresa: str.A.Pușkin, nr. 5 B, mun.Chișinău, MD2012

Tel/Fax: Receptie (+37322) 242 113

Contabilitatea: (+37322) 232 338

Departament Berlizzo Events :(+37322) 202 613, 202 615

Departament Berlizzo Translations: (+37322) 232 348

E-mail: info@berlizzo.md

DESPRE NOI

Fondată în noiembrie 2002 de către o echipă de profesioniști, compania **Berlizzo Group** oferă servicii de traduceri orale și scrise din și în mai multe limbi, echipament de traducere și organizare de evenimente.

Misiunea noastră este de a-i ajuta pe clienții noștri să interacționeze în cel mai eficient mod cu publicul țintă prin crearea și realizarea evenimentelor originale. Suntem o echipă de tineri creativi, ambițioși și perfecționiști. Tindem să atingem perfecțiunea în tot ce facem.

Cine suntem. Ne ținem promisiunile. Cunoștințele și experiența ne permit să selectăm cele mai potrivite locații, cei mai buni furnizori și să negociem cele mai bune oferte. Creăm amintiri. Avem 15 ani de experiență în care am reușit să satisfacem necesitățile clienților. Am creat și implementat un șir de evenimente diverse pentru diferite categorii de clienți: corporații, organizații internaționale, companii, ONG-uri, familii etc.

Scopul nostru este să creăm cele mai memorabile evenimente pentru clienții noștri și oaspeții acestora. Doar impresii. Fără surprize.

PRODUSELE ȘI SERVICIILE

Serviciu traducere

Fie că este vorba de 1 persoană sau 1000 de persoane care au nevoie de traducere, calitatea traducerii va determina impresia invitaților despre eveniment. Anume din acest motiv suntem foarte atenți atunci când ne selectăm echipa de interpreți. Doar cei mai talentați, competenți, experimentați specialiști vor veni să traducă pentru oaspeții Dvs.

- ✓ Traducere simultană
- ✓ Traducere consecutivă

Aceste servicii presupun:

- ✓ O echipă de traducători full time și part time
- ✓ Pregătirea acestora
- ✓ Gestionarea eficientă a proiectelor de traduceri
- ✓ Dezvoltarea continuă a traducătorilor

Echipament de traducere

BERLIZZO Group dispune de echipament performant, care corespunde ultimelor standarde în domeniu. Echipament modern, ergonomic, mobil și ușor de instalat în orice sală.

- ✓ seturi de receptoare/căști pentru 170 persoane;
- ✓ 25 microfoane fixe;
- ✓ 4 microfoane radio;
- ✓ 4cabine pentru traducători;
- ✓ 4 canale de traducere;
- ✓ module de comandă
- ✓ boxe
- ✓ orice altă tehnică necesară (proiector, ecran, notebook, flipchart etc.)

Echipament conferințe video "Polycom"

- ✓ 2 video camere cu functii automate de filmare
- ✓ 2 module de comandă

Sala trebuie sa fie echipată cu rețea de internet, nu mai puțin de 2 mgb / sec .

Ambele părți trebuie sa aiba echipament Polycom.

De asemenea vă putem oferi orice altă tehnică necesară (proiector, ecran, laptop, flipchart etc.), asigurând:

- ✓ calitatea sunetului;
- ✓ asistența tehnică pe parcursul întregului eveniment;
- ✓ promptitudinea în coordonarea comenzilor;
- ✓ găsirea celor mai bune soluții pentru orice solicitare.

Organizare de evenimente

I. Conferințe, seminare, congrese

- ✓ întâmpinarea participanților la eveniment;
- ✓ cazarea participanților;
- ✓ organizarea transportului;
- ✓ alegerea sălii și amenajarea acesteia;
- ✓ asigurarea materialelor necesare (traducere, tipărire, aranjare în mape, ecusoane, etc.);
- ✓ mediatizarea evenimentului (comunicate de presă, organizare conferință de presă, invitarea presei la eveniment);
- ✓ organizarea pauzelor de cafea și a meselor (prânz, cină);
- ✓ organizarea timpului liber al participanților (activități în aer liber, tururi ale orașului, excursii în republică, vizite în atelierele pictorilor, meșterilor populari, etc.);
- ✓ organizarea recepțiilor de deschidere și de încheiere a evenimentului.

II. Recepții, petreceri, cocteiluri

- ✓ elaborarea scenariului petrecerii;
- ✓ întocmirea listei de invitați;
- ✓ pregătirea și distribuirea invitațiilor;
- ✓ alegerea și amenajarea sălii (flori, baloane, etc.);
- ✓ organizarea muzicii (formații live, orchestre, stele ale muzicii ușoare și populare, etc.);
- ✓ angajarea prezentatorului;
- ✓ organizarea cadourilor surpriză;
- ✓ alcătuirea meniului;
- ✓ regizarea evenimentului.

Servicii catering

Coffee break-ul este o parte inseparabilă a fiecărui business eveniment. Într-o perioadă scurtă de timp, participanții au posibilitatea de a se relaxa, de a face cunoștință și de a discuta.

Un coffee break organizat de noi presupune:

- ✓ promptitudine;
- ✓ meniu variat (în dependență de preferințele clientului);
- ✓ calitatea produselor;

Team building

- ✓ crearea unei viziuni și practici comune în rândul membrilor echipei

Indoor

- ✓ Autocunoaștere
- ✓ Creșterea productivității
- ✓ Sporirea capacităților de leadership

- ✓ Dezvoltarea abilităților interpersonale
- ✓ Eliminarea conflictelor

Outdoor

- ✓ Găsirea soluțiilor eficiente în condiții dificile
- ✓ Decizii de grup pentru soluționarea problemelor
- ✓ Adaptarea la situații noi
- ✓ Soluționarea conflictelor

Avantaje pentru clienți

- ✓ Servicii integrate
- ✓ Abordare individualizată
- ✓ Implicare a clientului în procesul de gestionare a comenzii
- ✓ Comunicare continuă cu clientul
- ✓ Rapiditate și calitate
- ✓ Raport favorabil cost-valoare
- ✓ Reduceri pentru clienți fideli

ECHIPA

Compania Berlizzo Group, în componență căreia intră Berlizzo Events, Berlizzo Translations, Berlizzo Adventure și Berlizzo Communications, este una dintre cele mai mari companii de traduceri și organizare evenimente pe piața din Moldova. Cele patru companii se completează reciproc în mod armonios, permițându-vă să obțineți un spectru larg de servicii de la furnizori pe care îi unesc: aceeași viziune, misiune și standarde de calitate. Acest lucru ne permite să răspundem cel mai bine necesităților clienților. Echipa Berlizzo Group este formată din experți full-time, ce au o experiență valoroasă în domeniul traducerilor și serviciilor de logistică. Astfel dispunem de suficiente resurse și experiență, pentru a realiza un volum mare de traduceri în termeni restrânși.

În cazul proiectelor ample și de durată, se apelează la serviciile traducătorilor part-time, numărul cărora depășește, momentan, cifra de 50, dintre care traducători autorizați - 25. Configurarea echipei și componența acesteia sunt adaptate cerințelor fiecărui proiect în parte.

Traduceri orale și scrise

Pe direcția traduceri, Berlizzo efectuează traduceri orale și scrise în/din 15 limbi.

METODOLOGIA DE LUCRU

Coordonatorul de proiect, desemnat în cadrul echipei BERLIZZO, va sta la dispoziția Dvs. oricând veți avea nevoie de servicii de traducere. Comenzile pot fi solicitate la telefon, prin fax sau e-mail.

Noi supraveghem întotdeauna traducătorii noștri, pentru a ne asigura că posedă combinația ideală de pregătire teoretică și practică necesară pentru a oferi rezultatele deosebite pe care Dvs. le așteptați.

Coordonatorul va avea grijă să găsească traducătorul potrivit pentru proiectul respectiv. De exemplu, în cazul unei traduceri în domeniul social, atunci traducătorul va fi o persoană cu experiență în domeniu.

CLIEŢII COMPANIEI

De-a lungul celor 15 ani de activitate, compania **Berlizzo Group** a învăţat să-şi preţuiască clienţii şi să le fie recunoscători pentru colaborarea pe termen lung reciproc avantajoasă. Printre clienţii Berlizzo se numără filialele locale ale companiilor multinaţionale, bănci şi companii din Republica Moldova. Echipa Berlizzo îşi propune să ofere şi în continuare clienţilor săi suport şi servicii de calitate.

Clienţii companiei „Berlizzo Translations” sunt atât persoanele fizice, cât şi persoanele juridice. Clienţii juridici ai companiei sunt grupaţi în câteva categorii

<i>Categorii de clienţi</i>		
Ambasade	Sectorul Auto	
Medicină, sănătate, farmaceutică	Transport	Ecologie
Publicitate, Advertising	ONG	Proiecte internaţionale
Alimentaţie, vinificaţie, agricultură	Educaţie	Construcţie
Ministere, instituţii de stat	Tehnic, instalaţii	Mass-media
Asigurări	Confecţii	Cazare, alimentaţie publică
Financiar-bancar, Economie, Statistică, Audit	Turism, expoziţii, catering, entertainment	Edituri, tipografii
Juridic	Tehnologie informaţională	Servicii pază, securitate
Sport	Domeniul petrolier	

Date bancare

„ANODILIA” SRL

adresa juridică - MD2004, mun.Chişinău, str. P.Movilă 23/9 of.5

Adresa oficiu: MD2012, mun.Chisinau, str. A.Puskin, nr. 5 B et.4

IDNO – 1002600014400

IBAN: MD53VI000022519031150MDL

BC "Victoriabank" S.A. Filiala 3 Chişinău,

Cod bancar:VICBMD2X416

Cod TVA 0505274